

# CONDITIONS DE RÉSERVATION

## RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN - BOOKING CONDITIONS - CONDICIONES DE RESERVA

### HEURE D'ARRIVÉE

La réception est ouverte du lundi au dimanche de 9h -12h et 15h -19h

### HEURE DE DÉPART

Pour tout dépassement au-delà de 11h un supplément sera facturé.

### INVENTAIRE

De 8h à 10h le mercredi et le samedi selon inscription au planning.

### NETTOYAGE

100€ seront prélevés si la location n'a pas été nettoyée à votre départ.

### RÉSERVATION

Nous envoyer le contrat dûment rempli accompagné de votre règlement

### POUR UN EMPLACEMENT

10€ de frais de réservation, 30% du montant du séjour.

### POUR UNE LOCATION

10€ de frais de réservation, 30% du montant du séjour. Pour les locations une caution de 200€ sera demandée à votre arrivée.

Les hébergements ne peuvent accueillir plus de personnes que la capacité indiquée, bébés et enfants inclus. Toute personne supplémentaire sera refusée.

### VALIDATION DE LA RÉSERVATION

Votre réservation devient effective dès lors que la Direction vous adresse la réception de votre règlement. La totalité des jours réservés sont payables lors de votre arrivée. Tout retard ou départ anticipé ne peut donner lieu à un remboursement.

Les arrivées retardées doivent être signalées à la Direction. Dans le cas contraire, après un délai de 24h, votre contrat sera automatiquement annulé.

### ANNULATION DE VOTRE CONTRAT

Celle-ci doit nous parvenir par courrier recommandé 2 mois avant votre arrivée. 3 mois si votre arrivée est prévue entre le 01 juillet et le 31 août.

### OPTION GARANTIE ANNULATION

Il est recommandée de souscrire une garantie annulation au prix de 25€ pour la réservation d'un emplacement et celle d'une location. Les clauses de ce contrat vous permettent d'être remboursé pour l'annulation de votre réservation ou d'un départ prématuré en cas d'événement exceptionnel :

1. Décès, accident grave avec dommages corporel, maladie grave de vous-même, votre épouse, parents ou enfants.
2. Problèmes économiques de vous-même ou de votre épouse.
3. Délocalisation de votre emploi.
4. Dommages à votre résidence principale, incendie, dégâts des eaux, tempête ou catastrophe naturelle.

Cette souscription est payable en totalité au moment de la réservation. Pour être admise, l'annulation de votre réservation doit nous parvenir 3 jours après l'événement le provoquant et les preuves écrites des faits, par courrier recommandé avec accusé de réception. Ces frais d'assurances ne sont pas déductibles. **EXTRAIT DE RÈGLEMENT**

Pour votre sécurité le port du bracelet camping est obligatoire. Tout campeur ou locataire s'engage à se conformer au RÈGLEMENT intérieur du camping, à laisser à son départ les lieux et les locations propres et les ustensiles en parfait état de fonctionnement, .

Les bateaux et les remorques bateaux sont interdits sur le camping.

**BARBECUE** : Les barbecues à charbon de bois et feux ouverts sont interdits.

**ANIMAUX** : Chiens de 1ère et 2ème catégories interdits. Seul 2 chiens sont acceptés, tout autre sera refusé.

### ANDERNFALLS BITTEANRUFEN

Die Rezeption ist Montag bis Sonntag von 09.00 bis 12.00 Uhr und 15h-19h

INVENTAR Von 08.00 Uhr bis 10.00 Uhr am Mittwoch und Samstag registrierung nach Plan.

### ABFAHRTSZEIT

Für jede Überschreitung nach 11 Uhr wird ein Zuschlag berechnet.

### REINIGUNG

100€ werden einbehalten falls die Unterkunft vor der Abfahrt nicht gereinigt wurde

### RESERVIERUNG

Bitte senden Sie uns den ausgefüllten vertag zusammen mit Ihrer Zahlung.

### FÜR EINEN STELLPLATZ

10€ Bearbeitungsgebühr 30% des Gesamtpreises.

### FÜR EINE UNTERKUNFT ZUR MIETE

10€ Bearbeitungsgebühr 30% des Gesamtpreises. Caution in Höhe von 200€ ist bei Ankunft zu hinterlegen. Der Mietpreis versteht sich von samstags 15 Uhr bis mittwoch 11 Uhr.

Die Unterkunft ist geeignet für 4/5 Personen (außer Ferienhaus 4 Personen, cottage 2 personen), jede weitere Person werden nicht angenommen.

### INKRAFTTRETEN DER RESERVIERUNG

Ihre Reservierung ist rechtskräftig sobald die Direktion Ihre zahlung bestätigt. Der Resbetrag für den Aufenthalt ist am Ankunftstag zu begleichen Bei verspäteter Ankunft oder vorzeitiger Abreise wird kein Ermässigung gewährt. Bei über 24 std verspätung nach vorgesehenerm Ankunftstermin wird die Reservierung hinfällig falls keine benachrichtigung erfolgt ist.

### STORNIEREN

Ein Rücktritt von der Reservierung ist uns per einschreiben spätestens. 2 Monate vor den ankunftstermin. 3 Monate bei vorgesehener ankunft zwischen 01/07 und 31/08 mitzuteilen.

### OPTION RÜCKTRITTSVERSICHERUNG

Es wird empfohlen, Rücktrittsversicherung zu einem preis von 25€ pro Reservierung eines platzes Reservierung einer miete abzuschliessen. Unter der Voraussetzung, dass die Vertragsbedingungen eingehalten warden, ermöglicht diese versicherung eine rückerstattung der kosten im Falle einer annullierung ihres aufenthaltes oder einer vorzeitigen abreise wegen aussergewöhnlicher umstände.

1. Tod, schwerer Unfall mit körperlichen Schaden, schwere Krankheit von ihrem Familie.
2. Entlassung aus wirtschaftlichen Gründen von ihnen oder Ihrem hagen.
3. Umzug aus beruflichen gründen.
4. Schäden an Ihrem Hauptwohnsitz aufgrund von feuer, Sturm und naturkatastrophen.

Die zahlung der rücktrittsversicherung erfolgt in voller höle und ausschliesslich bei Reservierung. Um angenommen zu warden, muss die Mitteilug der annullierung des aufenthaltes per einschreiben mit rückschein spätestens 3 tage nach eintritt des rücktrittsgrundes unter beigfügung der genauen und unanfechtbaren beweise erfolgen. Die Bearbeitungs und versicherungskosten warden in keinem fall züruckerstattet.

### AUSZUG AUS DER PLATZORDNUNG

Jeder camper verpflichtet sich die platzordnung einzuhalten und bei seiner abreise stellplatz und/oder mietunterkunft sowie alle gerätschaften in sauberem einwandfreiem zustand zürückzulassen. Alle mängel gehen zu seinen lasten.

**GRILLEN** : Holzkohle-Grills und offenes feuer sind streng fobidden.

**HUNDE** : Hunde 1er und 2eme kategori verboten. Nur 2 Hunde sind erlaubt, andere warden nicht angenommen

### ARRIVAL TIME

The reception is open from Monday to Sunday from 9.00-12.00 and 15.00-19.00

### DEPARTURE TIME

An additional charge will be made for any stay after 11am.

### INVENTORY

From 8 am to 10 on Wednesday and Saturday according to planning.

### CLEANING

100€ will be kept if the accomodation has not been cleaned before your departure.

### BOOKING

Return the booking form duly completed and accompanied by your payment.

### FOR A PITCH

10€ for administration fees, 30% of the total price..

### FOR HOLIDAY ACCOMODATION

10€ for administration fees, 30% of the total price. For holiday accommodation a deposit of 200€ is to be paid upon arrival. Accommodation is available from Saturday 3 pm to Wednesday 11 am. Accommodation is for 4/5 people (except chalet for 4 persons and cottage 2 persons) no extra person is allowed.

### BOOKING VALIDATION

Your booking becomes effective when the Management dispatches a written receipt of your payment. The total balance of your rental is payable on the day of your arrival. No charges are refundable in case of late arrival or early departure. In the event of a late arrival which has not been notified the accommodation becomes available 24 hours after the agreed arrival date.

### CANCELLATION OF BOOKING

Cancellation must be received by us in writing by recorded delivery at least 2 months prior to arrival date, 3 months prior to arrival date if the booking is between 1st July and the 31st August.

### OPTION CANCELLATION GUARANTEE

We advise you to subscribe to a Cancellation Insurance at a cost of 25€ for a pitch or accomodation rental. This insurance will allow you to be reimbursed due to cancellation of your stay or an early departure due to exceptional circumstances.

1. Death, serious accident with corporal damage, serious illness in your family.
2. Economical redundancy of you or your spouse.
3. Move because you have been transferred to another working place.
4. Damage to your main residence (Fire, flood or natural disaster).

The insurance subscription fee must be paid in full at the time of booking, to be admissible, the cancellation of your stay must be notified within 3 days following the event and must be accompanied by written proof and sent by recorded delivery. The insurance fee is non refundable.

### EXTRACT OF SITE RULES & REGULATIONS

For your security wearing the campsite bracelet is obligatory. All clients accept and abide by the Campsite rules and regulations. All clients accept to handover the accommodation in a clean and tidy condition and all utensils in good and working order. All clients will be liable for any costs in the event of a breach of any of these conditions.

**BARBECUES** : Charcoal barbecues and open fires are strictly forbidden.

**ANIMALS** : 1st and 2nd category dogs are forbidden. Only two dogs accepted, all others will be refused

### LLEGADA

La recepción está abierta de lunes a domingo de 9h y 12h -15h 19h

### HORA DE SALIDA

Se cobrará un suplemento por cualquier estancia después de las 11 de la mañana.

### INVENTARIO

De 8 am a 10 el miércoles y el sábado registro de acuerdo al plan.

### LIMPIEZA

100€ se cobrará si el contrato no se ha limpiado a la salida.

### RESERVA

Enviamos el contrato terminado con su pago

### PARA UN SITIO

10€ coste de reserva, el 30% de la cantidad total.

### EN ALQUILER

10€ cuota de reserva, el 30% del importe total. Para los alquileres se solicitará una fianza de 200 € a la llegada. Se proporciona todo el alojamiento para 4/5 personas (excepto chalet 4 personas y cottage 2 personas), cada persona adicional se negó.

### VALIDACIÓN DE LA RESERVA

Su reserva se hace efectiva cuando la Dirección le envíe el recibo de su pago.

Todos los días son reservados a pagar a la llegada. Cualquier retraso o salida anticipada no dará lugar a reembolso.

Los retrasos deben ser reportados a la Dirección. Si, después de un período de 24 horas, su contrato se cancelará automáticamente.

### CANCELACIÓN DE SU CONTRATO

Esto debe ser recibido por correo dos meses antes de la llegada. 3 meses si su llegada es entre 01 de julio y 31 de agosto.

### OPCIÓN DE CANCELACIÓN

Se recomienda contratar un seguro de cancelación a 25 € por reserva para un lugar y la de un alquiler. Las cláusulas de este contrato le permiten un reembolso por la cancelación de su reserva o de salida por acontecimientos excepcionales prematuros:

1. La muerte, accidente grave con lesión corporal, enfermedad grave de usted, su cónyuge, padres o hijos.
2. Problemas Económicos de usted o de su cónyuge.
3. Traslado de su trabajo.
4. Los daños a su residencia principal, incendio, daños por agua, tormenta o un desastre natural.

Esta suscripción es pagadero en su totalidad al momento de la reserva. Para calificar, la cancelación de la reserva se debe recibir 3 días después de que el evento que causa la evidencia y los hechos por escrito, por correo certificado con acuse de recibo. Estas cuotas de seguro no son deducibles.

### REGLAMENTO EXTRACTO

Para su seguridad el brazalete acampar puerto es obligatorio. Cada campista o arrendatario se compromete a cumplir con el Reglamento en el sitio, a dejar sus lugares de salida y lugares y utensilios específicos en perfecto estado de funcionamiento.

Barcos y remolques de embarcaciones no están permitidos en el sitio.

**BARBACOA** : Las barbacoas de carbón y fogatas están prohibidas.

**ANIMALES** : Perros primera y segunda categorías prohibidas. Sólo 2 perros están permitidos, otra será rechazada

